

TERMS OF REFERENCE

Consultancy assignment: Conduct a gender review; develop ToT materials and action plan for Gender Mainstreaming in Career Guidance for Secondary Students

Function title: A National Consultant on Gender Mainstreaming

Starting Date: October 2013

Place: Homebased + 1 day training in the province

Timeframe: 12 working days in October and November 2013

Supervision: Nguyen Thi Chau and Nguyen Thi Thuy, VVOB Vietnam

BACKGROUND

The Flemish Association for Development Cooperation and Technical Assistance (VVOB) is a non-profit organization that by order of the Flemish and the Belgian government contributes to the improvement of the quality of education in developing countries.

The current education programme aims to improve the quality of lower secondary education in 5 provinces of North and Central Vietnam (Thai Nguyen, Quang Ninh, Nghe An, Quang Nam, Quang Ngai) through an integrated support to the Active Teaching and Learning (ATL). Building on and in coordination with the education programme, the career guidance programme 2011-2013 took its initial steps in 2011. The operational partners for the CG programme are the Departments of Education and Training (DOETs) and Women's Union (WU) in participating provinces.

The programme targets career guidance in secondary education and includes the appreciation of the value of technical and vocational career choices by students, parents and teachers. Career guidance in secondary education in Vietnam follows two tracks: (1) Career Orientation (CO) provided through specifically dedicated periods and extra-curricular activities; and (2) Information and Skills for Professions provided as part of the technology subject and as education of general professional (EGP) periods which are delivered to secondary students at schools or at Centres for General Techniques-Career Orientation (CCOs) and/or Continuing Education Centres (CECs).

Since September 2011, VVOB Vietnam has supported its partners in material development and capacity building on student-centered Career Guidance, focusing on specific topics such as individual career counselling skills; career guidance management; the additional materials to teachers' books on education of career orientation; career counselling for whole school; EGP towards CG; counselling skills for parents.

In line with its organizational priority on gender equality, VVOB Vietnam is seeking for a national consultant to conduct a gender review, develop ToT materials and action plan for gender mainstreaming in Career Guidance for adolescents with a focus on the next Career Guidance programme phase 2014-2015.

OBJECTIVE AND SCOPE OF THE CONSULTANCY

Objective:

To address gender issues and mainstream gender in its Career Guidance approach VVOB Vietnam would like to invite a national consultant to:

- (1) Review VVOB's CG programme documents and developed materials for secondary teachers, managers and parents, take stock of gender issues addressed and identify gender gaps;
- (2) Facilitate a one day consultation workshop with partners on gender issues related to Career Guidance to adolescents; and
- (3) Prepare materials for a draft ToT workshop for partners of the programme to develop an action plan for the 2014-2015 CG programme on gender mainstreaming in line with a student-centered career guidance approach.

The consultant is expected to deliver the following outputs:

- (1.1) Desk review report including existing good practices of gender issues addressed and gender gaps, including tools and questionnaires used in CG materials;
- (1.2) Identification of roles of managers, teachers and parents in relation to gender mainstreaming in Career Guidance for students
- (2.1) Agenda, pre-test on gender concepts, presentations and detailed facilitation plan of the workshop
- (2.2) Consultation workshop report including outcomes and recommendations of the workshop
- (2.3) Draft action plan for mainstreaming gender in next phase of the program based on inputs during the workshop
- (2.4) Revised tools and questionnaires used in CG materials
- (3.1) Set of ToT workshop materials on gender mainstreaming in CG for adolescents, addressing needs of managers, teachers and parents. The ToT materials include a basic module on gender concepts and a compilation of the outcomes of the desk review and consultation workshop.
- (4.1) Final report including desk review, consultation workshop materials and report, draft ToT workshop materials and action plan for mainstreaming gender in next phase of the Career Guidance programme.
- (4.2) Revised tools and questionnaires used in CG materials

METHODOLOGY

The selected national consultant will start from a gender review on VVOB's existing student-centered Career Guidance materials as a stock taking exercise of existing gender mainstreaming practices as well as gaps in addressing gender issues.

Following the stock-taking exercise, the national consultant will facilitate a one day consultation workshop with VVOB partners. This workshop will be facilitated in a participatory way and start with a pre-test on basic gender concepts. The workshop will

approach Career Guidance in line with the student-centered approach promoted by VVOB and build upon identified gaps to identify ways of addressing gender issues in Career Guidance and collect inputs to the Gender Mainstreaming action plan for the next programme phase.

Following the consultation workshop, the national consultant will prepare a set of materials for a draft ToT workshop for partners of the programme to develop a draft action plan for gender mainstreaming in the following programme phase in line with a student-centered career guidance approach.

All supporting documents will be prepared in Vietnamese.

RESPONSIBILITIES AND TIMEFRAME

The specific tasks for the expert are as follows:

TASK	DAYS		OUTPUTS
	Oct	Nov	
<p>1. Desk review</p> <p>Review VVOB's Career Guidance materials for secondary teachers and parents, take stock of gender issues addressed and identify gender gaps</p>	5		<p>1.1. Desk review report including existing good practices of gender issues addressed and gender gaps, including tools and questionnaires used in CG materials;</p> <p>1.2. Identification of roles of managers, teachers and parents in relation to gender mainstreaming in Career Guidance for students</p>
<p>2. Preparation and facilitation of consultation workshop</p> <p>Facilitate a one day consultation workshop with partners on gender issues related to Career Guidance to adolescents</p>	2	1	<p>2.1. Agenda, pre-test on gender concepts, presentations and detailed facilitation plan of the workshop</p> <p>2.2. Consultation workshop report including outcomes and recommendations of the workshop</p> <p>2.3. Draft action plan for mainstreaming gender in next phase of the program based on inputs during the workshop</p> <p>2.4 Revised tools and questionnaires used in CG materials</p>

3. Draft set of ToT workshop materials Develop a draft set of workshop materials for partners to develop an action plan for gender mainstreaming in line with a student-centered career guidance approach.		2	3.1. Set of ToT workshop materials on gender mainstreaming in CG for adolescents, addressing needs of managers, teachers and parents. The ToT materials are compilation of the outcomes of the desk review and consultation workshop into training materials.
4. Final report The consultant will submit a final report compiling all earlier outputs and adding concrete recommendations for further gender mainstreaming in the Career Guidance programme.		2	4.1. Final report including desk review, consultation workshop materials and report, draft ToT workshop materials and action plan for mainstreaming gender in next phase of the Career Guidance programme. 4.2. Revised tools and questionnaires used in CG materials

QUALIFICATIONS, EXPERIENCE AND COMPETENCIES

Post graduate degree in gender studies or related field complemented with relevant experience in the education sector

Proven track record of knowledge and experience in gender mainstreaming in Vietnam

Strong analytical skills

Excellent facilitation skills

Excellent reporting skills

Ability to work independently and in team

Previous experience in working with international organizations and/or NGOs

Excellent spoken and written Vietnamese

Good communication skills in English are an asset

HOW TO APPLY?

Interested applicants are requested to send a proposal with detailed timeframe and CV in Vietnamese, including 3 reference persons with contact details, to the email address chau.nt@vob.be.

Deadline: Monday 7th October 2013, COB

REMUNERATION

The remuneration for consultants of VVOB in Vietnam is based on EU-UN Cost Norms.

VVOB retains the intellectual property of all data collected and produced as part of this consultancy. Prior permission to publish or present findings arising from this consultancy must be obtained.

ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU

Nội dung công việc: Rà soát việc lồng ghép giới trong công tác hướng nghiệp, xây dựng tài liệu ToT và kế hoạch hành động Lồng ghép giới trong hướng nghiệp cho học sinh trung học

Chức danh: Tư vấn trong nước về lồng ghép giới

Thời gian bắt đầu: Tháng 10 năm 2013

Địa điểm: Tại gia + 1 ngày hội thảo tại tỉnh

Khung thời gian: 12 ngày làm việc trong tháng 10 và tháng 11 năm 2013

Người giám sát: Nguyễn Thị Châu và Nguyễn Thị Thủy, VVOB Việt Nam

BỐI CẢNH

Tổ chức Hợp tác Phát triển và Hỗ trợ Kỹ thuật vùng Fla-măng, vương quốc Bỉ (VVOB) là một tổ chức phi lợi nhuận của chính phủ Bỉ góp phần vào việc nâng cao chất lượng giáo dục ở các nước đang phát triển.

Chương trình giáo dục hiện nay nhằm nâng cao chất lượng giáo dục trung học cơ sở tại 5 tỉnh miền Bắc và miền Trung Việt Nam (Thái Nguyên, Quảng Ninh, Nghệ An, Quảng Nam, Quảng Ngãi) thông qua việc hỗ trợ dạy và học tích cực (DHTC). Xây dựng trên cơ sở và phối hợp với chương trình giáo dục, chương trình Hướng nghiệp 2011-2013 đã có những bước đầu tiên vào năm 2011. Các đối tác hoạt động của chương trình hướng nghiệp là Sở Giáo dục và Đào tạo (Sở GD&ĐT) và Hội Liên hiệp Phụ nữ (Hội LHPN) của các tỉnh tham gia chương trình.

Chương trình đặt mục tiêu hướng nghiệp trong giáo dục trung học, đề cao giá trị của việc lựa chọn nghề nghiệp của học sinh, cha mẹ và giáo viên. Hướng nghiệp trong giáo dục trung học ở Việt Nam được thực hiện qua 2 hướng chính: (1) Giáo dục hướng nghiệp, tập trung vào hoạt động giáo dục hướng nghiệp qua một số tiết học và hoạt động ngoài giờ lên lớp; và (2) thông tin và kĩ năng về nghề được thực hiện thông qua một phần của môn Công nghệ và các tiết giáo dục nghề phổ thông được dạy cho học sinh trung học tại các trường, các Trung tâm Kỹ thuật tổng hợp - Hướng nghiệp hoặc/ và Trung tâm Giáo dục thường xuyên.

Kể từ tháng 9 năm 2011, VVOB Việt Nam đã hỗ trợ các đối tác trong việc phát triển tài liệu và nâng cao năng lực hướng nghiệp lấy học sinh làm trung tâm, tập trung vào các chủ đề cụ thể như kỹ năng tư vấn cá nhân về lựa chọn và phát triển nghề nghiệp; quản lý hướng nghiệp; các tài liệu bổ sung sách giáo viên về giáo dục hướng nghiệp; tư vấn hướng nghiệp toàn trường; DNPT theo định hướng hướng nghiệp cho học sinh; các kĩ năng tư vấn hướng nghiệp cho cha mẹ.

Đặt ưu tiên về bình đẳng giới, VVOB Việt Nam đang tìm kiếm một tư vấn trong nước để tiến hành rà soát việc lồng ghép giới trong hướng nghiệp, xây dựng tài liệu cho tập huấn tập huấn viên (ToT) và kế hoạch hành động về lồng ghép giới trong hướng nghiệp cho thanh thiếu niên theo chương trình Hướng nghiệp giai đoạn 2014 - năm 2015.

MỤC TIÊU VÀ PHẠM VI CÔNG VIỆC

Mục tiêu:

Để giải quyết vấn đề về giới và lồng ghép giới trong chương trình Hướng nghiệp, VVOB Việt Nam cần một tư vấn trong nước để:

- (1) Rà soát văn kiện chương trình Hướng nghiệp và các tài liệu đã phát triển cho giáo viên trung học, các nhà quản lý và các bậc cha mẹ để xác định các vấn đề giới và khoảng cách giới trong các tài liệu đó;
- (2) Điều hành một ngày hội thảo tham vấn với các đối tác về các vấn đề giới liên quan đến Hướng nghiệp cho thanh thiếu niên, và
- (3) Chuẩn bị tài liệu ToT (bản thảo) cho các đối tác của chương trình để xây dựng một kế hoạch hành động cho chương trình Hướng nghiệp giai đoạn 2014-2015 về lồng ghép giới lấy học sinh làm trung tâm.

Kết quả dự kiến:

- 1.1 Báo cáo nghiên cứu tài liệu bao gồm cả các hoạt động tốt về giới và các khoảng cách giới, các công cụ và bảng hỏi được sử dụng trong các tài liệu hướng nghiệp;
- 1.2 Xác định vai trò của nhà quản lý, giáo viên và cha mẹ trong vấn đề lồng ghép giới trong hướng nghiệp cho học sinh
- 2.1 Chương trình hội thảo, đánh giá ban đầu của hội thảo về các khái niệm giới, bài thuyết trình và kế hoạch bài giảng chi tiết
- 2.2 Báo cáo hội thảo tham vấn bao gồm kết quả và kiến nghị của hội thảo
- 2.3 Dự thảo kế hoạch hành động cho việc lồng ghép giới trong giai đoạn tiếp theo của chương trình dựa trên các kết quả thu được từ hội thảo
- 2.4 Các công cụ và bảng hỏi trong các tài liệu hướng nghiệp được sửa đổi
- 3.1 Bộ tài liệu ToT về lồng ghép giới trong hướng nghiệp cho thanh thiếu niên, đáp ứng nhu cầu của các nhà quản lý, các giáo viên và cha mẹ. Các tài liệu ToT sẽ bao gồm một mô-đun về khái niệm cơ bản về giới và tổng hợp kết quả nghiên cứu tài liệu và hội thảo tham vấn.
- 4.1 Báo cáo cuối cùng bao gồm báo cáo nghiên cứu tài liệu, tài liệu sử dụng trong hội thảo tham vấn và báo cáo hội thảo, dự thảo tài liệu ToT và kế hoạch hành động về lồng ghép giới trong giai đoạn kế tiếp của chương trình Hướng nghiệp.
- 4.2 Các công cụ và bảng hỏi sửa đổi được sử dụng trong các tài liệu hướng nghiệp

PHƯƠNG PHÁP

Tư vấn được lựa chọn sẽ bắt đầu từ việc nghiên cứu tài liệu hướng nghiệp lấy học sinh làm trung tâm hiện có của VVOB dưới lăng kính giới nhằm rà soát lại các thực hành tốt về lồng ghép giới cũng như những khoảng cách giới.

Sau đó, tư vấn sẽ điều hành hội thảo tham vấn một ngày cho các đối tác VVOB. Hội thảo sẽ được thực hiện theo cách có sự tham gia và được bắt đầu bằng việc kiểm tra trước hội thảo các khái niệm cơ bản về giới. Hội thảo sẽ tiếp cận hướng nghiệp theo phương pháp lấy học sinh làm trung tâm mà VVOB đang thúc đẩy và được xây dựng trên các vấn đề về khoảng cách giới đã được xác định để xây dựng hướng giải quyết vấn đề giới trong Hướng nghiệp và thu thập ý kiến đầu vào cho các kế hoạch hành động lồng ghép giới trong giai đoạn tiếp theo của chương trình.

Sau hội thảo tham vấn, tư vấn sẽ chuẩn bị một bộ tài liệu ToT (bản thảo) cho các đối tác của chương trình để lập kế hoạch hành động dự kiến về lồng ghép giới trong giai đoạn tới theo cách tiếp cận hướng nghiệp lấy học sinh làm trung tâm.

Tất cả các tài liệu sẽ được chuẩn bị bằng tiếng Việt.

TRÁCH NHIỆM VÀ KHUNG THỜI GIAN

Nhiệm vụ và khung thời gian cho tư vấn cụ thể như sau:

NHIỆM VỤ	NGÀY *		KẾT QUẢ
	Tháng 10	Tháng 11	
<p>1. Nghiên cứu tài liệu</p> <p>Rà soát tài liệu mà chương trình Hướng nghiệp đã xây dựng cho giáo viên trung học và cha mẹ học sinh, xác định các vấn đề giới và khoảng cách giới;</p>	5		<p>1.1 Báo cáo nghiên cứu tài liệu bao gồm các thực hành tốt về giới và khoảng cách giới, kể cả các công cụ và bảng hỏi được sử dụng trong các tài liệu hướng nghiệp;</p> <p>1.2 Xác định vai trò của nhà quản lí, các giáo viên và cha mẹ học sinh trong mối quan hệ với lồng ghép giới trong hướng nghiệp cho học sinh.</p>
<p>2. Chuẩn bị và điều hành hội thảo tham vấn</p> <p>Điều hành hội thảo tham vấn một ngày với các đối tác về các vấn đề giới liên quan đến hướng nghiệp cho thanh thiếu niên</p>	2	1	<p>2.1. Chương trình hội thảo, bài đánh giá đầu vào về các khái niệm giới, bài trình chiếu và kế hoạch điều hành hội thảo chi tiết</p> <p>2.2. Báo cáo hội thảo tham vấn bao gồm cả kết quả và kiến nghị của hội thảo</p> <p>2.3. Bản thảo kế hoạch hành động để lồng ghép giới trong giai đoạn tiếp theo của chương trình dựa trên các kết quả của hội thảo</p> <p>2.4 Công cụ và bảng hỏi sử dụng trong các tài liệu hướng nghiệp được sửa đổi</p>
<p>3. Bản thảo bộ tài liệu ToT</p> <p>Phát triển bộ tài liệu TOT (bản thảo) cho các đối tác để lập kế hoạch hành động về lồng ghép giới phù hợp với</p>		2	<p>3.1. Một bộ tài liệu ToT về lồng ghép giới trong hướng nghiệp cho thanh thiếu niên, đáp ứng các nhu cầu của nhà quản lí, các giáo viên và cha mẹ học sinh. Các tài liệu</p>

phương pháp tiếp cận hướng nghiệp lấy học sinh làm trung tâm.			ToT được biên soạn dựa trên các kết quả của việc nghiên cứu tài liệu và hội thảo tham vấn.
<p>4. Báo cáo hoàn chỉnh</p> <p>Chuyên gia tư vấn sẽ nộp báo cáo cuối cùng gồm tất cả các kết quả đã nêu ở trên và nêu các khuyến nghị cụ thể để tiếp tục lồng ghép giới trong chương trình Hướng nghiệp.</p>		2	<p>4.1. Báo cáo hoàn chỉnh bao gồm kết quả nghiên cứu tài liệu, tài liệu và báo cáo hội thảo tham vấn, bản thảo tài liệu ToT và kế hoạch hành động về lồng ghép giới trong giai đoạn kế tiếp của chương trình hướng nghiệp.</p> <p>4.2. Công cụ và bảng câu hỏi sử dụng trong các tài liệu hướng nghiệp được sửa đổi</p>

BẰNG CẤP, KINH NGHIỆM VÀ NĂNG LỰC

Bằng sau đại học về giới hoặc các lĩnh vực liên quan với kinh nghiệm trong lĩnh vực giáo dục

Có kiến thức và kinh nghiệm về lồng ghép giới tại Việt Nam

Kỹ năng phân tích tốt

Kỹ năng thúc đẩy/điều hành xuất sắc

Kỹ năng làm báo cáo tốt

Khả năng làm việc độc lập và theo nhóm

Kinh nghiệm làm việc với các tổ chức quốc tế và/hoặc phi chính phủ

Kỹ năng nói và viết tiếng Việt Nam tốt

Kỹ năng giao tiếp tốt bằng tiếng Anh là lợi thế

CÁCH THỨC NỘP HỒ SƠ

Ứng viên quan tâm cần gửi đề xuất kèm khung thời gian chi tiết, Sơ yếu lí lịch bằng tiếng Việt, thông tin của 3 người xác nhận (reference persons), đến địa chỉ email chau.nt@vvob.be

Hạn chót: 17.00 chiều thứ hai 7 tháng 10 năm 2013

THÙ LAO

Mức thù lao cho chuyên gia tư vấn của VVOB Việt Nam dựa trên Quy định về chi phí của EU-UN.

VVOB giữ quyền sở hữu trí tuệ của tất cả các dữ liệu thu thập và phát triển theo hợp đồng tư vấn này. Mọi hoạt động xuất bản hoặc công bố phát hiện phát sinh từ tư vấn này phải được sự chấp thuận trước của VVOB Việt Nam